

ATTI ADOTTATI DA ORGANISMI CREATI DA ACCORDI INTERNAZIONALI

DECISIONE n. 1/2020 DEL COMITATO PER IL COMMERCIO UE-SINGAPORE

del 17 aprile 2020

che modifica gli allegati 10-A e 10-B dell'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore [2020/677]

IL COMITATO PER IL COMMERCIO,

visto l'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore, in particolare l'articolo 10.17, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore («l'accordo») è entrato in vigore il 21 novembre 2019.
- (2) L'articolo 10.17, paragrafo 3, dell'accordo dispone che le parti, una volta concluse le procedure per la tutela delle indicazioni geografiche in ciascuna parte per tutte le denominazioni figuranti nell'allegato 10-A dell'accordo, si riuniscono non appena possibile per adottare una decisione in sede di comitato per il commercio per quanto riguarda l'inserimento nell'allegato 10-B delle denominazioni di ciascuna parte, contenute nell'allegato 10-A, che sono state e restano protette quali indicazioni geografiche a norma dei rispettivi sistemi delle parti di cui all'articolo 10.17, paragrafo 2.
- (3) La Repubblica di Singapore ha completato la procedura per la tutela nel suo territorio di 138 denominazioni che figuravano nell'allegato 10-A dell'accordo e per le quali era stata presentata domanda di protezione in quanto indicazioni geografiche dell'Unione.
- (4) Sebbene le procedure di protezione nel territorio di Singapore non siano ancora state avviate e concluse per tutte le denominazioni figuranti nell'allegato 10-A dell'accordo, le parti accettano che il comitato per il commercio adotti la presente decisione relativa all'inserimento delle 138 denominazioni nell'allegato 10-B dell'accordo.
- (5) Di conseguenza, gli allegati 10-A e 10-B dell'accordo dovrebbero essere modificati elencando le 138 denominazioni quali indicazioni geografiche protette dell'Unione nell'allegato 10-B e rimuovendo tali denominazioni dall'allegato 10-A.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Gli allegati 10-A e 10-B dell'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Repubblica di Singapore sono sostituiti dal testo che figura nell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

ALLEGATO

«ALLEGATO 10-A

ELENCO DELLE DENOMINAZIONI DI CUI CHIEDERE LA REGISTRAZIONE AI FINI DELLA PROTEZIONE
COME INDICAZIONI GEOGRAFICHE NEL TERRITORIO DELLE PARTI

SEZIONE A

Indicazioni geografiche dell'Unione

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto ⁽¹⁾
1.	Repubblica ceca	Budějovické pivo	Birra
2.	Repubblica ceca	Budějovický měšťanský var	Birra
3.	Germania	Mittelrhein	Vino
4.	Germania	Rheinhessen	Vino
5.	Germania	Rheingau	Vino
6.	Germania	Mosel	Vino
7.	Germania	Franken	Vino
8.	Germania	Bayerisches Bier	Birra
9.	Germania	Hopfen aus der Hallertau	Altri prodotti indicati nell'allegato I del trattato (spezie ecc.) – Luppolo
10.	Germania	Schwarzwälder Schinken	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
11.	Germania	Bremer Klaben	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria o biscotteria
12.	Grecia	Ρετσίνα Αττικής/Retsina of Attiki	Vino
13.	Grecia	Σάμος (Samos)	Vino
14.	Spagna	Utiel-requena	Vino
15.	Spagna	Pacharán Navarro	Bevanda spiritosa
16.	Spagna	Sierra Mágina	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
17.	Spagna	Aceite del Baix Ebre–Montsía/ Oli del Baix Ebre–Montsía	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
18.	Spagna	Aceite del Bajo Aragón	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
19.	Spagna	Antequera	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
20.	Spagna	Priego de Córdoba	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
21.	Spagna	Sierra de Cadiz	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
22.	Spagna	Sierra de Segura	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
23.	Spagna	Sierra de Cazorla	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
24.	Spagna	Siurana	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
25.	Spagna	Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
26.	Spagna	Estepa	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto (*)
27.	Spagna	Guijuelo	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
28.	Spagna	Jamón de Teruel	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
29.	Spagna	Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Salsicce
30.	Spagna	Mahón-Menorca	Formaggi
31.	Spagna	Cítricos Valencianos/Cítrics Valencians	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati – Agrumi
32.	Spagna	Jijona	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria o biscotteria – Torrone
33.	Spagna	Turrón de Alicante	Prodotti della panetteria, della pasticceria, della confetteria o della biscotteria
34.	Spagna	Azafrán de la Mancha	Altri prodotti indicati nell'allegato I del trattato (spezie ecc.) – Zafferano
35.	Francia	Moselle	Vino
36.	Francia	Alsazia	Vino
37.	Italia	Pecorino Sardo	Formaggi
38.	Italia	Cappero di Pantelleria	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
39.	Italia	Kiwi Latina	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
40.	Italia	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
41.	Italia	Pesca e nettarina di Romagna	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
42.	Italia	Pomodoro di Pachino	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
43.	Italia	Bardolino Superiore	Vino
44.	Italia	Dolcetto d'Alba	Vino
45.	Italia	Campania	Vino
46.	Italia	Veneto	Vino
47.	Austria	Tiroler Speck	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
48.	Austria	Steirischer Kren	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
49.	Polonia	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy zubrowej/Vodka alle erbe della pianura della Podlasia settentrionale aromatizzata con estratto di erba di bisonte	Bevanda spiritosa
50.	Polonia	Polish Cherry	Bevanda spiritosa
51.	Portogallo	Bairrada	Vino
52.	Portogallo	Alentejo	Vino

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto ⁽¹⁾
53.	Romania	Cotnari	Vino
54.	Romania	Cotești	Vino
55.	Romania	Panciu	Vino
56.	Romania	Recaș	Vino
57.	Romania	Odobesti	Vino
58.	Slovacchia	Vinohradnícka oblas' Tokaj	Vino

(¹) Secondo la classificazione delle indicazioni geografiche di cui al regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 novembre 2012, sui regimi di qualità dei prodotti agricoli e alimentari (GU L 343 del 14.12.2012, pag. 1), come indicato all'allegato XI del regolamento di esecuzione (UE) n. 668/2014 della Commissione, del 13 giugno 2014, recante modalità di applicazione del regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio sui regimi di qualità dei prodotti agricoli e alimentari (GU L 179 del 19.6.2014, pag. 36).

SEZIONE B

Indicazioni geografiche di Singapore

—

ALLEGATO 10-B

INDICAZIONI GEOGRAFICHE PROTETTE

SEZIONE A

Indicazioni geografiche dell'Unione

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto (1)
1.	Cipro	Κουμανδάρια	Vino
2.	Cipro	Ζιβανία/Τζιβανία/ Ζιβάνα/Zivania	Bevanda spiritosa
3.	Repubblica ceca	České pivo	Birra
4.	Repubblica ceca	Českobudějovické pivo	Birra
5.	Repubblica ceca	Žatecký chmel	Altri prodotti indicati nell'allegato I del trattato (spezie ecc.) – Luppolo
6.	Germania	Korn/Kornbrand (2)	Bevanda spiritosa
7.	Germania	Münchener Bier	Birra
8.	Germania	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Salsicce
9.	Germania	Aachener Printen	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria o biscotteria
10.	Germania	Nürnberger Lebkuchen	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria o biscotteria
11.	Germania	Lübecker Marzipan	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria o biscotteria
12.	Danimarca	Danablu	Formaggi
13.	Irlanda	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky	Bevanda spiritosa
14.	Irlanda	Irish cream	Bevanda spiritosa
15.	Grecia	Ούζο/Ouzo (3)	Bevanda spiritosa
16.	Grecia	Ελιά Καλαμάτας/Elia Kalamatas	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati – Olive da tavola
17.	Grecia	Μαστίχα Χίου/Masticha Chiou	Gomme e resine naturali – Gomma da masticare
18.	Grecia	Φέτα/Feta	Formaggi
19.	Spagna	Málaga	Vino
20.	Spagna	Rioja	Vino
21.	Spagna	Jerez – Xérès – Sherry/Jerez/ Xérès/Sherry	Vino
22.	Spagna	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda/Manzanilla	Vino
23.	Spagna	La Mancha	Vino
24.	Spagna	Cava	Vino
25.	Spagna	Navarra	Vino

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto (1)
26.	Spagna	Valencia	Vino
27.	Spagna	Somontano	Vino
28.	Spagna	Ribera del Duero	Vino
29.	Spagna	Penedès	Vino
30.	Spagna	Bierzo	Vino
31.	Spagna	Empordà	Vino
32.	Spagna	Priorat	Vino
33.	Spagna	Rueda	Vino
34.	Spagna	Rías Baixas	Vino
35.	Spagna	Jumilla	Vino
36.	Spagna	Toro	Vino
37.	Spagna	Valdepeñas	Vino
38.	Spagna	Cataluña/Catalunya	Vino
39.	Spagna	Alicante	Vino
40.	Spagna	Brandy de Jerez	Bevanda spiritosa
41.	Spagna	Baena	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
42.	Spagna	Les Garrigues	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
43.	Spagna	Jabugo	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
44.	Spagna	Queso Manchego	Formaggi
45.	Francia	Beaujolais	Vino
46.	Francia	Bordeaux	Vino
47.	Francia	Bourgogne	Vino
48.	Francia	Chablis	Vino
49.	Francia	Champagne	Vino
50.	Francia	Graves	Vino
51.	Francia	Médoc	Vino
52.	Francia	Saint-Emilion	Vino
53.	Francia	Sauternes	Vino
54.	Francia	Haut-Médoc	Vino
55.	Francia	Côtes-du-Rhône	Vino
56.	Francia	Languedoc/Coteaux du Languedoc	Vino
57.	Francia	Côtes du Roussillon	Vino
58.	Francia	Châteauneuf-du-Pape	Vino
59.	Francia	Côtes de Provence	Vino
60.	Francia	Margaux	Vino
61.	Francia	Touraine	Vino

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto (*)
62.	Francia	Anjou	Vino
63.	Francia	Pays d'Oc	Vino
64.	Francia	Val de Loire	Vino
65.	Francia	Cognac	Bevanda spiritosa
66.	Francia	Armagnac	Bevanda spiritosa
67.	Francia	Calvados	Bevanda spiritosa
68.	Francia	Comté	Formaggi
69.	Francia	Reblochon/Reblochon de Savoie	Formaggi
70.	Francia	Roquefort	Formaggi
71.	Francia	Camembert de Normandie	Formaggi
72.	Francia	Brie de Meaux	Formaggi
73.	Francia	Emmental de Savoie	Formaggi
74.	Francia	Pruneaux d'Agen	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati – Prugne secche cotte
75.	Francia	Huitres Marennes Oléron	Pesci, molluschi, crostacei freschi e prodotti derivati – Ostriche
76.	Francia	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Anatre
77.	Francia	Jambon de Bayonne	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
78.	Francia	Huile d'olive de Haute-Provence	Oli e grassi (burro, margarina, olio ecc.) Olio d'oliva
79.	Francia	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence	Olio essenziale – Lavanda
80.	Italia	Aceto Balsamico tradizionale di Modena	Altri prodotti indicati nell'allegato I del trattato (spezie ecc.) – Salse
81.	Italia	Aceto Balsamico di Modena	Altri prodotti indicati nell'allegato I del trattato (spezie ecc.) – Salse
82.	Italia	Cotechino di Modena	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
83.	Italia	Zampone Modena	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
84.	Italia	Bresaola della Valtellina	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
85.	Italia	Mortadella Bologna	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
86.	Italia	Prosciutto di Parma	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
87.	Italia	Prosciutto di San Daniele	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti
88.	Italia	Prosciutto Toscano	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.) – Prosciutti

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto (*)
89.	Italia	Provolone Valpadana	Formaggi
90.	Italia	Taleggio	Formaggi
91.	Italia	Asiago	Formaggi
92.	Italia	Fontina	Formaggi
93.	Italia	Gorgonzola	Formaggi
94.	Italia	Grana Padano	Formaggi
95.	Italia	Mozzarella di Bufala Campana	Formaggi
96.	Italia	Parmigiano Reggiano	Formaggi
97.	Italia	Pecorino Romano	Formaggi
98.	Italia	Pecorino Toscano	Formaggi
99.	Italia	Arancia Rossa di Sicilia	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
100.	Italia	Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati
101.	Italia	Grappa	Bevanda spiritosa
102.	Italia	Chianti	Vino
103.	Italia	Marsala	Vino
104.	Italia	Asti	Vino
105.	Italia	Barbaresco	Vino
106.	Italia	Barolo	Vino
107.	Italia	Acqui/Brachetto d'Acqui	Vino
108.	Italia	Brunello di Montalcino	Vino
109.	Italia	Vino Nobile di Montepulciano	Vino
110.	Italia	Bolgheri Sassicaia	Vino
111.	Italia	Franciacorta	Vino
112.	Italia	Lambrusco di Sorbara	Vino
113.	Italia	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Vino
114.	Italia	Montepulciano d'Abruzzo	Vino
115.	Italia	Soave	Vino
116.	Italia	Sicilia	Vino
117.	Italia	Toscana/Toscana	Vino
118.	Italia	Conegliano – Prosecco/Conegliano Valdobbiadene – Prosecco/ Valdobbiadene – Prosecco	Vino
119.	Ungheria	Tokaj/Tokaji	Vino
120.	Ungheria	Törkölypálinka	Bevanda spiritosa
121.	Ungheria	Pálinka	Bevanda spiritosa

	Stato membro	Indicazione geografica	Descrizione o classe del prodotto ⁽¹⁾
122.	Ungheria	Szegedi téliszalámi/Szegedi szalámi	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati ecc.)
123.	Austria	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Bevanda spiritosa
124.	Austria	Inländerrum	Bevanda spiritosa
125.	Polonia	Polska Wódka/Polish Vodka	Bevanda spiritosa
126.	Portogallo	Queijo S. Jorge	Formaggi
127.	Portogallo	Madera/Vinho da Madera/ Madère/Vin de Madère/Madera Wine/Madera Wein/Madera/Vino di Madera/Madera Wijn	Vino
128.	Portogallo	Oporto/Port/Port wine/Porto/ Portvin/Portwein/Portwijn/vin de Porto/vinho do Porto	Vino
129.	Portogallo	Douro	Vino
130.	Portogallo	Dão	Vino
131.	Portogallo	Vinho Verde	Vino
132.	Romania	Dealu Mare	Vino
133.	Romania	Murfatlar	Vino
134.	Romania	Târnave	Vino
135.	Finlandia	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka finlandés	Bevanda spiritosa
136.	Finlandia	Suomalainen Marjalikööri/ Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Bevanda spiritosa
137.	Svezia	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Bevanda spiritosa
138.	Regno Unito	Scotch Whisky	Bevanda spiritosa

⁽¹⁾ Secondo la classificazione delle indicazioni geografiche di cui al regolamento (UE) n. 1151/2012, come indicato all'allegato XI del regolamento di esecuzione (UE) n. 668/2014.

⁽²⁾ Prodotto di Germania, Austria o Belgio (comunità germanofona).

⁽³⁾ Prodotto della Grecia o di Cipro.

SEZIONE B

Indicazioni geografiche di Singapore»